Gesetz-Sammlung
für die
Königlichen Preußischen Staaten.

ZBIOR PRAW
dla
Państw Królestwa Pruskiego.

No. 13.

(Nro. 875.)

Tarif,

nach welchem das Brück-, Durchlaß- und Ueberfahrtsgeld bei der Rheinbrücke zu Coblenz zu erheben ist. Vom 6. Mai 1824.

Es wird entrichtet:

	Rtlr.	Sgr.	Pf.
A. Für den Uebergang über die Schiffbrücke.			
1) Von einem Fußgänger, er mag tragen oder nicht	—	—	4
2) Von einer Person mit einer Handkarre, oder mit einer Last, welche sie zieht, schiebt, oder wälzt	—	—	8
3) Von Fracht- und anderm Lastfuhrwerk, mit Einschluß der dazu gehörenden Personen:			
a) Mit Pferden oder Maulthieren bespannt:			
1) beladen { von vierrädrigem, für jedes Zugthier	—	5	—
von zweirädrigem, für jedes Zugthier	—	7	6

(Nro. 875.)

Taryfa

podług któréy ma być pobierane mostowe, przepustowe i przewozowe przy moście na Renie w Koblenc. Z d. 6. Maja 1824.

Opłaca się:

	Tal.	śrbr.	fen.
A. Za przeprawę przez most łyżwowy:			
1) Od pieszego, niosącego co lub nie	—	—	4
2) od osoby z karą ręczną lub z ciężarem, który ciągnie, pcha lub kula	—	—	8
3) od woza fraktowego i innych bryk wraz z należącemi do nich osobami:			
a) z zaprzęgiem koni lub mułów:			
1. z ładunkiem { na 4 kołach, za każde bydlę pociągowe . .	—	5	—
na 2 kołach, za każde bydlę pociągowe . .	—	7	6

	Rtl.	sgr.	pf.
2) unbeladen, ohne Unterschied, für jedes Zugthier	—	2	—
b) Mit Rindvieh oder Eseln bespannt:			
1) beladen { von vierrädrigem, für jedes Zugthier	—	2	6
von zweirädrigem, für jedes Zugthier	—	4	—
2) unbeladen, ohne Unterschied, für jedes Zugthier	—	1	—
4) Vom Fuhrwerk zum Fortschaffen von Personen eingerichtet, — mit Einschluß der Reisenden und Führer — für jedes Zugthier	—	2	6
5) Von einem Pferde oder Maulthier, unangespannt, mit Einschluß des Reiters oder Führers	—	1	—
6) Von einem Ochsen, einer Kuh oder einem Esel, unangespannt, mit Einschluß des Führers.		—	8
7) Von kleineren vierfüßigen Thieren, mit Ausschluß des Führers, für das Stück.	—	—	2
In größeren Heerden, für die ersten 30 Stück	—	5	—
Von der Mehrzahl von je 5 Stück zusammen		—	2

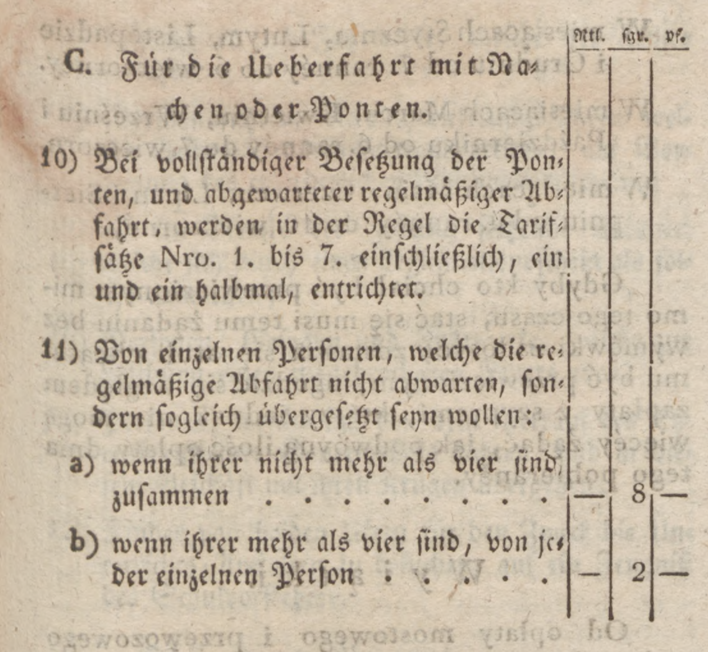
B. Für den Durchgang der Schiffe und Flöße.

	Rtl.	sgr.	pf.
8) Für jede Oeffnung des gewöhnlichen Durchlasses für Schiffe	—	20	—
9) Für jedes Oeffnen eines Brückenjoches	3	—	—

	Tal.	śrbr.	fen.
2. bez ładunku, bez różnicy za każde bydlę pociągowe . . .	—	2	—
b) z zaprzęgiem wołów lub osłów:			
1. z ładunkiem { na 4 kołach, za każde bydlę pociągowe . .	—	2	6
na 2 kołach, za każde pociągowe bydlę	—	4	—
2. bez ładunku, bez różnicy za każde pociągowe bydlę	—	1	—
4) od woza urządzonego do przewożenia osób — łącznie podróżnych i prowadników — za każde bydlę pociągowe	—	2	6
5) od konia lub muła, nie w zaprzęgu — łącznie ieźdźca lub prowadnika		1	—
6) od wołu, krowy lub osła, nie w zaprzęgu, łącznie prowadnika .	—	-	8
7) od mnieyszych czwornożnych zwierząt — łącznie prowadnika — od sztuki	-	-	2
w większych gromadach, za pierwsze 30 sztuk	—	5	—
od większey liczby za każde 5 sztuk razem		-	2

B. Za przeprawę statków i płytów:

	Tal.	śrbr.	fen.
8) za każde otworzenie zwyczaynego przepustu dla statków	—	20	—
9) za każde otworzenie iarzma mostowego	3	—	—



	Rtl.	sgr.	pf.
C. Für die Ueberfahrt mit Nachen oder Ponten.			
10) Bei vollständiger Besetzung der Ponten, und abgewarteter regelmäßiger Abfahrt, werden in der Regel die Tarifsätze Nro. 1. bis 7. einschließlich, ein und ein halbmal, entrichtet.			
11) Von einzelnen Personen, welche die regelmäßige Abfahrt nicht abwarten, sondern sogleich übergesetzt seyn wollen:			
a) wenn ihrer nicht mehr als vier sind, zusammen	—	8	—
b) wenn ihrer mehr als vier sind, von jeder einzelnen Person	—	2	—

Anmerkungen.

1) Alle Fuhrwerke, welche mit Kopfnägeln oder Stiften beschlagen sind, die ½ Zoll und darüber vorstehen, zahlen den doppelten Tarifsatz.

2) Ein Fuhrwerk, welches nicht den vierten Theil seiner Ladung hat, wird wie ein unbeladenes behandelt.

3) Die Besetzung wird bei der Ueberfahrt für vollständig angenommen, wenn an der ganzen Zahl, deren Angabe sich auf einem an dem Schiffe befindlichen Bleche befindet, nur noch vier Personen fehlen.

4) Bei hohem Wasser, Eisgange oder andern ungewöhnlichen Schwierigkeiten, kann nach Maaßgabe derselben, die Ueberfahrtsgebühr auf das Doppelte, Drei- und Vierfache der gewöhnlichen Tarifsätze erhöhet werden, welches durch ausgehängte Tafeln bekannt gemacht wird.

5) Die Gebührensätze für die Ueberfahrt gelten nur für die gewöhnliche Tageszeit, nämlich:

	Tal.	śrbr.	fen.
C. Za przeprawę łodźmi czyli czaykami.			
10) Przy zupełném obsadzeniu czaiek i regularnéy doczekanéy przeprawie, opłacaią się pospolicie stopnie taryfowe Nro. 1. do 7. włącznie, w ilości $1\frac{1}{2}$.			
11) Od poiedyńczych osób, nieczekaiących na regularny przewóz, lecz żądaiących zaraz być przewiezionemi:			
a) gdy ich niewięcéy iak cztery, razem	—	8	—
b) gdy ich więcéy iak cztery, od każdéy zosobna	—	2	—

Uwagi.

1) Od każdego poiazdu, woza i t. d. obitego gwoździmi z wielkiemi głowami lub sztyftami, wystaiącemi na pół cala i więcéy, płaci się podwoyna ilość taryfowa.

2) Wóz, niemaiący czwartéy części ładunku, uważa się za nieładowany.

3) Gdy do całéy liczby, przepisanéy na znayduiącéy się na statku blasze, tylko ieszcze czterech osob brakuie, liczba ta uważa się za zupełną.

4) Podczas wysokiéy wody, kry lub innych niezwykłych trudności, może w pomiar onych, przewozowe do podwóyney, potróyney i poczworney ilości zwyczayney opłaty taryfowéy być podwyższoném, co na wywieszanych tablicach obwieszczaném będzie.

5) Przepisane opłaty tyczą się tylko przewozu w zwyczaynym czasie za dnia, to iest:

In den Monaten Januar, Februar, November und Dezember von 7 Uhr früh bis 6 Uhr Abends.

In den Monaten März, April, September und Oktober von 6 Uhr früh bis 7 Uhr Abends.

In den Monaten Mai, Juni, Juli und August von 4 Uhr früh bis 10 Uhr Abends.

Will jemand außer dieser Zeit übersetzen, so muß diesem Verlangen unweigerlich Genüge geschehen, doch bleibt es dem Ueberfahrenden überlassen, sich wegen der Ueberfahrtsgebühr mit den Schiffern zu einigen, welche jedoch nicht mehr fordern dürfen, als das Doppelte der am nämlichen Tage erhobenen Ueberfahrtsgebühr.

W miesiącach Styczniu, Lutym, Listopadzie i Grudniu od 7. ranney do 6. wieczorney.

W miesiącach Marcu, Kwietniu, Wrześniu i Październiku od 6. ranney do 7. wieczorn.

W miesiącach Maiu, Czerwcu, Lipcu i Sierpniu od 4. ranney do 10. wieczorney.

Gdyby kto chciał być przewiezionym mimo tego czasu, stać się musi temu żądaniu bez wymówki zadosyć, zostawia się atoli chcącemu być przewiezionym, ugodzić się względem zapłaty z szyprami, którzy iednak nie mogą więcey żądać, iak podwóyną ilość opłaty dnia tego pobieraney.

Ausnahmen.

Von Erlegung des Brücken- und Ueberfahrts-Geldes sind befreit:

1) Die zu den Hofhaltungen des Königlichen Hauses gehörigen Personen, Fuhrwerke und Pferde;

2) die Zoll- und Steuer-Aufsichts-Beamten im Dienste;

3) die Polizei-Beamten der Städte Coblenz und Ehrenbreitstein im Dienste;

4) die Gendarmerie;

5) die in Coblenz wohnenden Bau-Inspektoren und Kondukteurs in Dienstgeschäften, und sämmtliche mit der Aufsicht über die Brücke beauftragte Beamte;

6) alle Königlich-Preußische Militairs und zur Armee gehörige Personen, welche in Uniform die Brücke passiren, nebst ihren Wagen, Thieren und ihrem Gepäcke.

Anmerkung. Für Extrapost- und Lohnfuhren ist das tarifmäßige Brück- und Ueberfahrtsgeld auch dann zu entrichten, wenn sie Militairpersonen transportiren.

Wyiątki.

Od opłaty mostowego i przewozowego wolnemi są:

1) Należące do dworów Królew. domu osoby, poiazdy i konie;

2) urzędnicy celni i konsumcyini w służbie;

3) urzędnicy policyini miast Koblenc i Ehrenbreitstein w służbie;

4) żandarmerya;

5) mieszkaiący w Koblenc budowniczy i ziemiomiercy w interessach służbowych, i wszyscy dozor nad mostem maiący urzędnicy;

6) wszystkie Król. Pruskie woyska i należące do armii osoby, przebywaiące w mundurze most, wraz z ich poiazdami, z wierzętami i rzeczami.

Uwaga. Za extrapocztę i fury naięte pobierać należy przepisane mostowe i przewozowe i wtenczas, gdy osoby woyskowe wiozą.

7) Alle Thiere und Fuhrwerke, welche der Armee angehören;

8) Vorspannfuhren, wie auch Lieferungsfuhren, welche Armee-Bedürfnisse transportiren, auf Vorzeigung des erforderlichen Legitimationsscheins;

9) alle im Dienste der Festung stehende Arbeiter, welche sich durch einen Legitimationsschein als solche ausweisen;

10) Personen, Gespann und Fuhrwerke, welche zur Löschung eines ausgebrochenen Feuers eilen;

11) Personen, welche sich von dem Verkauf des Ehrenbreitsteiner Sauerwassers nähren, und in diesem Geschäft mit ihren Krügen übergehen;

12) Kinder von beiden Ufern für den Zweck die Unterrichts-Anstalten zu besuchen, auf ein Zeugniß des Schulvorstehers.

Berlin, den 6. Mai 1824.

(L. S.) Friedrich Wilhelm.

von Bülow. von Lottum.

7) Wszystkie zwierzęta i poiazdy należące do armii.

8) Podwody, toż samo wozy liwerunkowe z potrzebami armii, za pokazaniem przyzwoitéy legitymacyi;

9) Wszyscy robotnicy w służbie twierdzy, dowiódłszy tego legitymacyą;

10) Osoby, zaprzęgi i wozy, śpieszące do gaszenia pożaru;

11) Osoby utrzymuiące się z przedawania Ehrenbreitsteinskiéy wody kwaśnéy, i w tym celu z bańkami swemi przechodzące;

12) Dzieci z obu brzegów, uczęszczaiące do instytutów naukowych za świadectwem przełożonego szkolnego.

Berlin dnia 6. Maia 1824.

(L. S.) FRYDERYK WILHELM.

Bülow. Lottum.

Nro. 876.) Allerhöchste Kabinetsorder, betreffend die mit Bestallungen der französischen Regierung noch versehenen Posthalter (maitres de Poste) in den Rheinprovinzen. Vom 27. Juni 1824.

Auf Ihre zur Beseitigung der Hindernisse einer regelmäßigen Postverwaltung in den Rheinprovinzen gemachten Anträge, eröffne Ich Ihnen, in Bezug auf das Verhältniß der vormaligen französischen Posthalter zum Staate, daß Meine Zusicherung im Besitznahme-Patent vom 5. April 1815., den vorgefundenen Beamten keine größere Begünstigung hat ertheilen wollen, als mit ihrer Stelle unter der frühern Regierung, es sey auf den Grund ihrer Bestallung, oder nach Inhalt der Gesetze, verbunden war. Da nun die mit französischen Bestallungen versehenen Posthalter in den Rheinprovinzen nach der zurückgehenden Anlage ausdrücklich verpflichtet sind, sich allen Anordnungen der Postverwaltung zu unterwerfen, und da sie von der französischen Regierung ohne alle Entschädigung entlassen werden konnten und entlassen wurden, wenn sie es ihrem Privat-Interesse nicht vortheilhaft fanden, eine von der Postverwaltung getroffene Einrichtung auszuführen, so können dergleichen Bestallungen und die Zusicherung im Patente vom 5. April 1815. Sie nicht hindern, auch in den Rheinprovinzen diejenigen Maaßregeln der Postverwaltung auszuführen, welche sie in den übrigen Provinzen der Monarchie getroffen haben, oder zu treffen durch Ihre Amtswirksamkeit berechtigt sind, mithin auch die Posthalter daselbst in dasselbe Verhältniß zur Postverwaltung treten zu lassen, in welchem sie in den übrigen Theilen der Monarchie stehen. Was Ihre übrigen Anträge betrifft, so überlasse Ich Ihnen hierin, und insbesondere rücksichtlich der mit den Unternehmern des Fuhrwesens zu schließenden Kontrakte, so wie des Abtrags der Posthalter von dem Extrapost-, Kurier- und Estafetten-Verdienste á $1\frac{1}{2}$ Silbergroschen vom Thaler, unter Konkurrenz der Ge-

(Nro. 876.) Naywyższy rozkaz gabinetowy tyczący się posiadaiących ieszcze patenta rządu francuzkiego Poczthalterów (maitres de poste) w prowincyach Nadreńskich. Z d. 27. Czerwca 1824.

Na poczynione przez WPana wnioski w celu uprzątnienia przeszkod porządnéy administracyi pocztowéy w prowincyach Nadreńskich, oświadczam WPanu co się tyczy stósunków byłych francuzkich poczthalterów względnie rządu, iż przez zapewnienie Moie w patencie obięcia z dnia 5. Kwietnia 1815. nie miałem zamiaru nadawać znalezionym urzędnikom większéy prerogatywy, nad połączoną z ich posadą za rządu dawnieyszego, bądź to na fundamencie ich patentu (nominacyi), bądź wedle osnowy przepisów prawa. Gdy więc posiadaiący francuzkie patenta poczthalterowie w prowincyach reńskich według zwracaiącego się annexu wyraźnie są zobowiązani, podlegać wszelkim rozporządzeniom administracyi pocztowéy, i gdy od rządu francuzkiego bez wszelkiego wynagrodzenia mogli być i bywali oddalani, skoro znaydowali niekorzystném dla swych prywatnych widoków uskutecznienie iakiego urządzenia administracyi pocztowéy, zaczém podobne patenta i zapewnienie w patencie d. 5. Kwietnia 1815. nie mogą WPanu być przeszkodą do wykonania i w prowincyach reńskich tych środków administracyi pocztowéy, któreś WPan przedsięwziął w innych prowincyach Monarchii, lub do których przedsięwzięcia z urzędu swego iesteś upoważnion, a zatem i do zakreślenia tamecznym poczthalterom takich względnie administracyi pocztowéy stósunków, w iakich ciż w innych częściach Monarchii zostaią. Co się tyczy innych WPana wniosków, poruczam WPanu, ażebyś w téy mierze, a mianowicie we względzie zawrzeć się maiących z przedsiębiercami furmanki kontraktów, równie iak względem opłaty poczthalterów od zarobku

neralkontrolle, so weit solche verfassungsmäßig eintreten muß, Ihren administrativen Befugnissen und den bestehenden Gesetzen gemäß, zu verfahren.

Berlin den 27. Juni 1824.

Friedrich Wilhelm.

An

den General-Postmeister von Nagler.

z extrapoczt, kuryerów i sztafet po $2\frac{1}{2}$ Śbr. od Talara, działał, pod wpływem Generalnéy kontrolli, o ile ten wedle przepisów musi mieć mieysce, stósownie do służących WPanu praw administracyinych i ustaw istnieiących.

Berlin dnia 27. Czerwca 1824.

FRYDERYK WILHELM.

Do

Generalnego Pocztmistrza Naglera.